

**КОРЕЕВЕДЕНИЕ В ДАЛЬНЕВОСТОЧНОМ
ФЕДЕРАЛЬНОМ УНИВЕРСИТЕТЕ:
ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

Толстокулаков И.А.

Кукла М.П.

Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия

Title: *Korean Studies in The Far Eastern Federal University: History and Present State*

Author: *Tolstokulakov I.A., Kukla M.P., Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia*

Abstract: *The article describes the history of Korean Studies in the Far Eastern Federal University. The article reviews of establishment of Korean Studies at the Oriental Institute in 1900, the restoration of Korean Studies in 1975. It concludes with an overview of current trends and prospects for Korean Studies as a scientific and pedagogical direction after the Far Eastern Federal University and the Department of Korean Studies were established.*

Keywords: *Korean studies, Far Eastern Federal University. Vladivostok, Center for Korean Studies, Oriental Institute.*

Ключевые слова: *корееведение, Дальневосточный федеральный университет, центр корееведческих исследований, Восточный институт*

История корееведческого образования в Дальневосточном государственном университете началась осенью 1900 г., когда на втором году существования Восточного института при нём открылась первая и единственная в России кафедра корейской словесности, возглавить которую из Санкт-Петербурга был приглашен вернувшийся после двухлетнего пребывания в Корее магистр монгольской словесности Григорий Владимирович Подставин (1875 – 1924 гг.), зачинатель российского корееведения и бессменный руководитель кафедры до 1921 г. Практический курс корейского языка на протяжении нескольких лет вел российский кореец Хан Кильмен. Значительный вклад в развитие дальневосточного корееведения внесли выдающиеся востоковеды Николай Васильевич Кюнер, Алексей Матвеевич Позднеев и многие выпускники института. Корееведческое направление

просуществовало во Владивостоке до июля 1939 г., когда Дальневосточный государственный университет, наследник и преемник Восточного института, был закрыт, а востоковедные направления расформированы. Однако славная история востоковедения не могла на этом прекратиться, и в 1962 г. подготовка востоковедов была возобновлена в ДВГУ, был восстановлен восточный факультет, на основе которого в 1994 г. был воссоздан Восточный институт.

Почти сорок лет назад учёным советом ДВГУ было принято решение о возобновлении преподавания корееведческих дисциплин в Дальневосточном государственном университете и учреждении на восточном факультете отделений корейской филологии и истории. Первое отделение вошло в состав кафедры японской филологии, а второе стало одним из подразделений кафедры страноведения.

1 сентября 1975 г. шесть студентов-корейцев спустя почти 40 лет после печальных событий 1939 г. впервые вошли в одну из аудиторий восточного факультета ДВГУ, чтобы начать занятия по языку и истории Кореи.

Первым преподавателем, которого увидели будущие специалисты, была Т.Ю. Каплан. В 1975 г. Тамара Юрьевна окончила Ленинградский государственный университет и была направлена на Дальний Восток для оказания помощи молодому отделению корейской филологии. Ещё одним пионером и основателем дальневосточной школы корееведения была Людмила Васильевна Галкина, которая читала лекции по литературе, этнографии и культуре Кореи. Среди тех, кто закладывал будущие традиции дальневосточного корееведения, был также старший преподаватель кафедры японской филологии Мун Ен Гир.

Становление корееведческого образования в ДВГУ в 1970 – 80-е гг. происходило при непосредственном участии ведущих корееведческих центров страны – Московского и Ленинградского государственных университетов. С первых дней создания отделения трудился на поприще воспитания специалистов-корееведов выпускник ЛГУ, в будущем кандидат исторических наук и профессор В.М. Серов. Неоценимый вклад в развитие нашего корееведения внёс выпускник ЛГУ 1980 г. В.В. Верхоляк.

Первым преподавателем корейского языка в университете стала Т.Ю. Каплан. Учебных пособий ни по языку, ни по другим

корееведческим дисциплинам в то время практически не было. Основу курса грамматики корейского языка составляли лекции Т.Ю. Каплан, которые давались студентам под запись. В качестве материала по практикуму «Корейский текст» служили фотокопии текстов, использовавшихся на отделении корейской филологии ЛГУ. Широко применялись материалы Университета им. Ким Ирсена, привезенные из Пхеньяна, практиковалось чтение северокорейских газет и журналов.

Ко времени первого выпуска в 1980 г. был заложен надежный фундамент для подготовки высококвалифицированных кадров и созданы предпосылки дальнейшего роста корееведческого направления. Лучшие выпускники 1980 – 1984 гг. Е. Ивлиев, З. Хаустова, Е. Русецкий – вели практические занятия по грамматике и письменности современного корейского языка.

В 1980-е гг. корейстов университета занимали вопросы перехода от чисто практического корееведения к сочетанию учебной работы с научной деятельностью. В этот период на отделении появились первые кандидаты наук: Л.В. Галкина (1979), Мун Ен Гир (1985) и В.В. Верхоляк (1989). Одновременно велась работа по подготовке и изданию учебной и методической литературы. Её зримым результатом стало «*Учебное пособие по корейскому языку*» (В.В. Верхоляк, Т.Ю. Каплан, 1985 г.), первый за несколько десятилетий отечественный учебник корееведческого профиля. В 1988 г. вышло пособие «*Корейский язык для студентов III курса*» (Мун Ен Гир). Л.В. Галкина подготовила ряд учебных пособий по литературе Кореи.

Таким образом, к концу 1980-х гг. в ДВГУ добились заметных результатов по налаживанию корееведческого образования. Учитывая это, в 1989 г. был поставлен вопрос о создании на восточном факультете самостоятельной кафедры корейской филологии. Первым заведующим кафедрой была избрана Л.В. Галкина, проблема штатов решилась за счёт привлечения молодых специалистов, лучших выпускников факультета: И. Толстокулакова, Ф. Круча, С. Филонина, А. Дондобона, В. Ряшенцева, И. Киселевой, Л. Мартынюк, М. Звалинской, С. Федченко, В. Слепченко и других. К 1994 г. преподавательский состав кафедры корейской филологии насчитывал уже 9 человек, помимо них два корееведа (В.М. Серов и И.А. Толстокулаков) работали на кафедре страноведения, а на восточном факультете обучалось 62 студента-корейца.

В целях дальнейшего развития корееведческого направления назрела необходимость структурной реорганизации кафедры, поэтому решением учёного совета ДВГУ от 10 июня 1994 г. на её базе был учреждён факультет корееведения, преобразованный в 1995 г. в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995 г. стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором Владимиром Ивановичем Куриловым, Администрации Приморского края и одной из ведущих финансово-промышленных групп Южной Кореи «КОХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чихёка.

К концу 1990-х гг. численность студентов ВКК ДВГУ возросла почти до 300 человек, всплеск популярности корееведческой специальности обеспечивался конъюнктурой дальневосточного рынка труда и неуклонным развитием всесторонних отношений с Южной Кореей.

Ведущими кафедрами колледжа были кафедра корейской филологии (зав. кафедрой доцент Т.Ю. Каплан) и кафедра истории, экономики и культуры Кореи, созданная одновременно с ВКК в 1995 г. (зав. кафедрой до 2000 г. кандидат филологических наук В.В. Верхоляк, а с 2000 г. – кандидат исторических наук И.А. Толстокулаков).

Кафедра корейской филологии готовит специалистов, не только обладающих знаниями корейского языка и литературы, но хорошо ориентирующихся в области языкознания, литературоведения, истории и грамматике современного корейского языка. На кафедре продолжается работа по созданию собственных учебных пособий, в результате вышли в свет и активно используются в учебном процессе «Учебник корейского языка для студентов I курса» (В.В. Верхоляк, Т.Ю. Каплан, 1997), «Учебник корейского языка для студентов II курса» (В.В. Верхоляк, Л.В. Галкина, В.Н. Кожемяко, 1998), «Речевой этикет современного корейского языка» (Т.Ю. Каплан, Т.С. Дерюгина, 2003), «Современная литература Кореи» (М.В. Солдатова, К.А. Пак, 2003), «Учебник корейского языка для студентов восточных специальностей» (Т.Ю. Каплан и др., 2004), учебные пособия для старших курсов «Корейский язык через прессу» (Т.Ю. Каплан, Чон Ын Сан, 1999) и «Корейский язык для делового общения» (Т.Ю. Каплан, Чон Ын Сан, 2004), «Пособие по коммерческому переводу с корейского языка» (И.В. Юсов,

2006), другая вспомогательная и учебно-методическая литература. Практически все издания были подготовлены в рамках работы ЦКИ ДВГУ и при финансовой поддержке Korea Foundation. Они стали базой для преподавания корейского языка во многих российских вузах. Учебник корейского языка В.В. Верхоляка и Т.Ю. Каплан рекомендован Министерством обороны РФ для использования в вузах. Учебное пособие «Современная литература Кореи» получило гриф Учебно-методического объединения по классическому университетскому образованию.

Кафедра истории, экономики и культуры Кореи впервые была открыта в 1995 г., она осуществляет подготовку студентов по двум специализациям: история и экономика Кореи. Основными направлениями работы кафедры является изучение современной истории, экономики и культуры Кореи и подготовка совместно с другими кафедрами университета квалифицированных экономистов и историков. Преподавателями кафедры издано большое количество учебно-методической литературы, востребованной не только в ДВГУ, но и во многих других корееведческих образовательных центрах. Кафедра гордится своими научными достижениями: состоялись защиты кандидатских диссертаций по экономике (В.А. Ряшенцев, 1999 г.; Р.А. Горбунов и А.Ю. Старичков, 2000 г.; Пак Чженмин, 2006 г.; М.П. Кукла, 2008 г.), истории (И.А. Толстокулаков, 2000 г.) и политическим проблемам (Пак Хису, 2005 г.) Кореи. Уникальные разработки в области компьютеризации учебного процесса и корпусной лингвистики ведет доцент кафедры В.Н. Кожемяко.

Кафедра разработала несколько учебных пособий по страноведческим дисциплинам по программе Центра корееведческих исследований: «Развитие корейской экономики: уроки переходного периода» (под редакцией Н.В. Кузнецовой и И.А. Толстокулакова, 2001); «Очерк истории корейской культуры» (И.А. Толстокулаков, 2002); «Роль религиозного фактора в жизни корейского общества» (под редакцией И.А. Толстокулакова, 2004); «История общественно-политической мысли Кореи» (И.А. Толстокулаков, 2007). Издания были подготовлены в рамках работы ЦКИ ДВГУ, при финансовой поддержке Korea Foundation или Academy of Korean Studies. Все названные выше пособия получили гриф Учебно-методического объединения по классическому университетскому образованию. В 2004 г. учебник «Очерк истории корейской культуры» удостоен серебряной

медали книжной выставки «Книга Сибири – 2004» за пропаганду этнографических знаний. «История общественно-политической мысли Кореи» получила диплом I степени Дальневосточного регионального конкурса «Университетская книга – 2007».

Весной 2000 г. по инициативе ДВГУ и при финансовом содействии Korea Foundation на базе творческого потенциала университета и колледжа был создан Центр корееведческих исследований (ЦКИ ДВГУ), возглавленный ректором ДВГУ профессором В.И. Куриловым и координатором ЦКИ ДВГУ доцентом И.А. Толстокулаковым. Создание нового корееведческого подразделения ДВГУ стало результатом активных и плодотворных контактов ректора университета В.И. Курилова и руководства Корейского Фонда международных обменов (Korea Foundation).

ЦКИ ДВГУ стал организатором трех Международных корееведческих конференций (2000, 2004, 2005 гг.). В период 2000 – 2007 гг. Центр корееведческих исследований выпустил семь сборников научных статей в формате периодического издания – «Вестника ЦКИ ДВГУ».

Поддержка Korea Foundation делает возможным развитие научно-исследовательской работы в ЦКИ ДВГУ. Впервые в истории ДВГУ издано несколько научных монографий корееведческой тематики: *«Искусство Республики Корея второй половины XX в.»* (В.М. Марков, 2002), *«Развитие демократического процесса в Южной Корее в период VI Республики»* (И.А. Толстокулаков, 2003); *«Селективность в системе денежно-кредитного регулирования. Теоретические основы и опыт реализации в Республике Корея»* (Р.А. Горбунов, 2003); *«Становление национальной прозы в Корее в первой четверти XX в.»* (М.В. Солдатова, 2004), *«Модель экономического объединения Кореи»* (Н.В. Кузнецова, 2005), *«Образование в общественно-политической системе государств Корейского полуострова»* (И.А. Толстокулаков и Пак Хису, 2005), *«Эволюция японского экспансионизма в Корее в 60 – 90-х гг. XIX в.»* (М.К. Ковальчук, 2005), *«Политический процесс в Республике Корея: общее и особенное»* (В.Ф. Печерица, Ву Джончул, 2006), *«Политическая модернизация в Южной Корее: опыт историко-политологического анализа»* (И.А. Толстокулаков, 2007), *«Музыка*

и театр Корейцев на Дальнем Востоке России (1860 – 1937 гг.): диалог истории и искусства» (В.А. Королева, 2008).

В 2004 г. опубликованы научные работы дальневосточных экономистов *«Участие Республики Корея в глобализации и регионализации экономики»* (Н.В. Кузнецова) и *«Экономическое развитие Республики Корея: ресурсы, проблемы, перспективы»* (Н.В. Кузнецова, Н.И. Фокин) и историков *«Археология Южного Приморья: краткий очерк»* (Д.Л. Бродянский), предназначенные для использования в учебном процессе.

ДВГУ по праву гордится своим докторами наук в корееведческом направлении – Валерием Михайловичем Марковым, защитившим искусствоведческую диссертацию о современном изобразительном искусстве Кореи (2003 г.) и Игорем Анатольевичем Толстокулаковым, защитившим в 2009 г. диссертацию *«Политическая модернизация в посттрадиционном обществе (на примере Южной Кореи)»*.

В 2011 г. вместе со всем университетом корееведческое направление пережило реорганизацию. Кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи Дальневосточного государственного университета были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая вошла в Школу региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета наряду с другими востоковедными. Возглавляет новую кафедру с момента ее основания кандидат исторических наук Екатерина Михайловна Ермолаева, защитившая в 2009 г. диссертацию по теме *«Формирование и развитие идеологии авторитарных режимов в Южной Корее»*.

В 2014-2015 уч.году учебный процесс на кафедре обеспечивают 13 штатных преподавателей, большинство из которых являются выпускниками Дальневосточного Государственного университета. Значительный вклад в работу кафедры вносят два преподавателя-носителя языка из Республики Корея.

Обучение проводится по специальности и направлению *«Востоковедение, африканистика»* с выделением трех профилей:

"История Кореи", "Экономика Кореи", "Филология Кореи". С 2013 г. кафедра обеспечивает также преподавание корейского языка и других корееведческих дисциплин по специальности "Лингвистическое обеспечение военной деятельности". Важным направлением развития кафедры стало создание магистерской программы «История Кореи», которой руководит доктор исторических наук, профессор кафедры И.А.Толстокулаков. В 2014-2015 уч.году студенческий контингент по всем указанным направлениям подготовки составляет 110 человек. Большинство учащихся 1-3 курса приехали учиться в ДВФУ из различных, зачастую отдаленных регионов России.

Несмотря на реорганизацию вуза, переход на новые стандарты высшего профессионального образования преподаватели кафедры корееведения продолжают заниматься научной, учебно-методической и организационной деятельностью, внедряя новейшие методики преподавания корейского языка и поддерживая таким образом высокую репутацию корееведческого центра не только Дальнего Востока России, но и всей страны.

Кафедра по праву гордится не только сотрудниками, но и студентами. Студенты кафедры корееведения неоднократно становились лауреатами всероссийских и региональных конкурсов корейского языка.

Сотрудники и учащиеся кафедры предпринимают усилия для ознакомления российской общественности с традициями и культурой корейского народа. Под руководством преподавателей кафедры корееведения Сон Т.А., Акуленко В.С. и Москаленко Ю.В. был создан художественный коллектив «*Хэ Дон*» (ансамбль традиционной корейской музыки) и ансамбль корейского национального танца. Коллектив является неизменным участником и неоднократным победителем различных международных мероприятий и акций корейской диаспоры в Приморье. Весной 2014 г. коллектив стал лауреатом всероссийского фестиваля российская студенческая весна в Тольятти [1].

Кафедра корееведения активно сотрудничает с корейским образовательным центром, университетами Кореи, другими корееведческими центрами России. Уже три года подряд в апреле при поддержке корейского образовательного центра и при помощи иностранных преподавателей кафедры корееведения проводится ставший уже ежегодным Фестиваль корейской культуры, на

котором с творческими номерами и выступлениями на корейском языке участвуют студенты Школы региональных и международных исследований и Школы Педагогики ДВФУ.

В мае 2014 г. кафедрой совместно с Мемориальным залом независимости Республики Корея проведена российско-корейская конференция, посвященная 150-летию переселения корейцев в Россию, в которой приняло участие более 20 учёных двух стран [2]. Конференцию сопровождала музейно-архивная экспозиция "150-й юбилей эмиграции корейцев в Россию, надежда и новое будущее", в которой были представлены документы, фото и видеоматериалы, отражающие историю корейской диаспоры на российском Дальнем Востоке. В октябре ушедшего года с успехом прошла конференция «Евразийская инициатива и российско-корейские отношения: поиск путей к укреплению мира и трансграничного сотрудничества», организованная при поддержке Фонда истории США, в которой приняли участие более пятидесяти ученых из России и Республики Корея [3].

В Дальневосточном федеральном университете корееведческая подготовка и исследования ведутся не только на кафедре корееведения. Студенты других направлений Восточного Института-Школы региональных и международных исследований, Школы экономики и менеджмента. Активную научно-педагогическую работу ведут преподаватели кафедры образования в восточных языках Школы педагогики ДВФУ.

В 2015 г. кафедра корееведения ДВФУ отметит 40-летие непрерывного корееведческого образования в Дальневосточном университете. Мы все надеемся, что в этом году кафедра корееведение найдет новые поводы для гордости и радости.

Список использованной литературы:

1. Страничка фольклорного ансамбля кафедры корееведения ДВФУ "Хэ Дон". *Режим доступа:* <https://kuntatakun.wordpress.com/>
2. В ДВФУ вспоминают полуторавековую историю корейской диаспоры на Дальнем Востоке. *Режим доступа:* <http://www.dvfu.ru/-/v-dvfu-vspominaut-polutoravekovuu-istoriu-korejskoj-diaspory-na-dalnem-vostoke>
3. Корееведы ДВФУ и русисты из Кореи обсудили сотрудничество двух стран. *Режим доступа:* <http://www.dvfu.ru/-/koreevedy-dvfu-i-rusisty-iz-korei-obsudili-sotrudnicestvo-dvuh-stran>